

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Ministerio de Transporte, Tráfico y Servicios Técnicos

Información sobre los inconvenientes causados por el mal tiempo de ayer

Gibraltar, 21 de octubre de 2015

Tras el derrumbe del muro de contención de Europa Road, el Departamento de Servicios Técnicos se ha puesto en contacto con los representantes de los propietarios del terreno para acordar las medidas necesarias para reabrir Europa Road lo antes posible.

Emil Hermida, Director Ejecutivo de Servicios Técnicos, ha explicado que la reapertura de Europa Road no se limita a limpiar la carretera de los restos del derrumbe. Lo primero que ha de hacerse es reparar la pendiente con el fin de garantizar la seguridad de la zona. Desafortunadamente, existen limitaciones de espacio en la parte alta de la pendiente que hacen que sea una labor técnicamente compleja, pero la seguridad de los usuarios siempre es la máxima prioridad.

Los propietarios del terreno (el Rock Hotel) han contratado a una empresa de ingeniería que trabaja codo con codo con el Departamento de Servicios Técnicos para acordar la forma más eficiente de lidiar con el problema.

Las medidas de seguridad se llevarán a cabo de forma que uno de los carriles de Europa Road se abrirá al tráfico en la dirección sur (hacia la ciudad) entre las 7:30 y las 10:00 el jueves y el viernes. Posteriormente, la carretera permanecerá completamente cerrada durante todo el fin de semana para permitir que se realicen las obras de ingeniería. Los ingenieros han comunicado al Gobierno que la carretera se abrirá al tráfico en ambas direcciones a partir del lunes por la mañana. Europa Road permanecerá cerrada a los peatones en todo momento. No obstante, el acceso a Alameda Gardens permanecerá abierto en todo momento durante las obras.

Green Lane permanecerá abierto al tráfico.

En vista del cierre de Europa Road, el Departamento de Servicios Técnicos ha interrumpido las obras de repavimentación de Queensway para evitar más atascos.

Mientras tanto, el personal del Departamento de Servicios Técnicos ha estado investigando, asimismo, las causas de la inundación de Queensway ayer. El desagüe pluvial que recorre la zona de Europort Avenue estaba previamente obstruido. Para superar esta obstrucción, se está bombeando agua en abundancia en la zona. No obstante, las bombas no pudieron evacuar la cantidad excesiva de agua causada por el enorme volumen de lluvia registrado: más de 22 mm en menos de 2 horas.

Esta agua se fue acumulando en Queensway, donde llegó a otro desagüe pluvial en la zona de Westside School, que tampoco pudo evacuar la cantidad adicional de agua, situación que se vio agravada además por la marea alta, que reduce la capacidad de desagüe del sistema.

COMUNICADO

La obstrucción Europort Avenue no puede retirarse inmediatamente sin provocar más daños en el sistema, por lo que, mientras no se encuentre una solución permanente, el Departamento de Servicios Técnicos aumentará temporalmente la capacidad de bombeo para reducir al mínimo el riesgo de que se repita una situación así en el futuro.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office
Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/@InfoGibraltar)



PRESS RELEASE

No: 760/2015

Date: 21st October 2015

Updates on Yesterday's Weather-Related Incidents

Following the collapse of the retaining wall along Europa Road, engineers from Technical Services Department have engaged with representatives of the owners of the land to agree on a course of action to allow Europa Road to be re-opened as quickly as possible.

Emil Hermida, the Chief Executive Officer for Technical Services, has explained that re-opening Europa Road is not a simple matter of clearing rubble and debris on the road. The first thing that needs to be done is to regrade the slope in order to make the area safe. Unfortunately, there are space constraints further up the slope which makes this technically challenging, but the public's safety is always the top priority.

The land owners, who are the Rock Hotel, have engaged a local firm of civil engineering consultants who are working closely with Technical Services to agree on the most efficient way of dealing with the problem.

Safety measures will be in place such that one lane of Europa Road will be opened for north-bound traffic (ie heading towards the town) between 7:30am and 10:00am on Thursday and Friday. The road will then be completely closed over the weekend to permit engineering work to continue. Engineers have advised the Government that the road will be open in both directions by Monday morning. Europa Road will remain closed to pedestrians at all times. However, 24 hour access will be allowed through Alameda Gardens for the duration of the works.

Green Lane remains open.

In light of the closure of Europa Road, the Technical Services Department has postponed the planned resurfacing work along Queensway to avoid further traffic congestion during this time.

Meanwhile, Technical Services staff have also been investigating the causes of yesterday's flooding on Queensway. There was an existing blockage in the storm water culvert that runs along the area of Europort Avenue. In order to overcome this obstruction, there is an over-pumping regime in place. However, the pumps were unable to evacuate the excessive volume of water caused by the extreme levels of rainfall - over 22 mm in less than 2 hours.

Ministry of Transport, Traffic and Technical Services

HM Government of Gibraltar • Joshua Hassan House, Secretary's Lane • Gibraltar GX11 1AA

t +350 20059801 / 20059802 **f** +350 20076223 **e** mttt@gibraltar.gov.gi **w** gibraltar.gov.gi



This water backed up along Queensway where it entered a separate storm water drainage system in the area of Westside School. This culvert could not cope with the additional load and the situation was compounded by high tides, which reduce the discharge capacity of the system.

The blockage on Europort Avenue cannot be readily removed without causing further damage to the system so in the interim period, whilst a more permanent solution is found, the Technical Services Department will upgrade its over-pumping capacity to minimise the risk of a reoccurrence in the future.